

Petite section de maternelle

Année scolaire 2020/2021

POUR LA CLASSE

- Des chaussons qui tiennent aux pieds (utilisés en classe et en motricité),
- Une tenue de pluie qui restera dans le vestiaire :



- Un pantalon de pluie
- des bottes en caoutchouc
- une veste imperméable



- En hiver, une combinaison de neige imperméabilisée et des bottes de neige,
- Un sac en tissu comprenant 2 changes complets, qui restera accroché dans le vestiaire,
- 2 grands bâtons de colle avec le prénom de votre enfant,
- 6 photos d'identité couleur et 1 photo de famille (avec parents, frères et sœurs, ...) à apporter dès le 1er jour, avec le prénom inscrit au dos,



- Si nécessaire, un doudou et/ou un petit coussin pour la sieste, qui resteront à l'école, pas de couches ni de tétines (même pendant la sieste),
- Un grand sac (type courses) avec toutes les affaires ci-dessus à apporter dès le 1er jour. Ce sac servira tous les mois lorsque nous donnerons les coussins/doudous à laver.



Veillez mettre le prénom de votre enfant sur tout son matériel.

C'est très important car au début de l'année, les élèves de petite section ne savent pas reconnaître leurs affaires.

POUR LE GOUTER

- Un sac à dos à remplir tous les jours avec :



- Une gourde avec de l'eau,
- Un goûter équilibré, composé d'un fruit ou d'un légume, accompagné en cas de grande faim d'une petite tartine.
- Les gâteaux, le chocolat et les sucreries ne sont pas autorisés.

Vérifiez que votre enfant sache ouvrir tout seul son sac, sa gourde et sa boîte à goûter. Si besoin, entraînez-le pendant les vacances. Merci.

Cette liste sera complétée à la rentrée par les maîtresses selon les besoins spécifiques à chaque classe. Dans l'attente de vous rencontrer à la rentrée, nous vous souhaitons à toutes et tous un bel été !

MATERIALLISTE PETITE SECTION

Schuljahr 2020/2021

Für die Klasse:

- *Ein Paar festsitzende Hausschuhe, für in die Klasse und für Sport.*
- *Regenkleidung (Regenhose, Regenjacke, Gummistiefel) **die in der Schule bleiben***
- *Schneeanzug und Schneeschuhe **im Winter** (impregniert)*
- *2X Wechselsachen in einem Stoffbeutel, der in der Schule bleibt*
- *6 farbige Passfotos (möglichst gleich zu Beginn)*
- *1 Familienfoto*
- *2 große Klebestifte*
- *1 kleines Kuscheltier, das im Schlafraum bleibt*
- *Evtl. ein kleines Kopfkissen*

Für die Brotzeit:

- *1 Rucksack, den das Kind alleine aufmachen kann, mit:*
 - *1 kleine Stoffserviette*
 - *1 Trinkflasche mit **Wasser**, die das Kind selber händeln kann*
 - *1 Brotzeit, am besten Obst oder Gemüse, Ein Brot bei Bedarf. **Regelmäßigen Kuchen, Bonbons, Schokolade und Süßigkeiten sind nicht erlaubt.***

Wir bitten Sie unbedingt alle Sachen Ihres Kindes mit dem Vornamen zu beschriften!

Diese Liste wird am Schulanfang von der Lehrerin noch ergänzt.

Danke!

LISTE DE MATERIEL
MOYENNE SECTION DE MATERNELLE
année scolaire 2020 / 2021

Pour la classe:

- une paire de chaussons pour la classe (à ranger au vestiaire)
- une paire de chaussons de gymnastique pour le sport, rangés dans un petit sac en toile portant le nom de l'enfant.
- quatre photos d'identité en couleur
- une trousse avec :
 - des feutres double-pointe (un côté épais, un côté fin)
 - deux bâtons de colle de taille moyenne (Uhu, Tesa.), sans paillettes
- une petite ardoise blanche « velleda » et deux feutres effaçables à sec
- un tablier pour les activités salissantes à manches longues, **avec une boucle pour l'accrocher**

Pour le vestiaire :

- un pantalon de pluie/de neige selon la saison
- une paire de bottes en plastique/de neige selon la saison
- un sac en tissu avec des habits de rechange (dont plusieurs chaussettes et sous-vêtements)

Un goûter « zéro-déchets » rangé dans un petit sac à dos :

- une petite serviette en tissu
 - une gourde **avec de l'eau**. Pas de jus de fruits en brique, pas de boissons sucrées.
 - **un goûter équilibré, composé principalement d'un fruit ou d'un légume**
- accompagné d'une petite tartine ou sandwich en cas de grande faim. Le tout rangé dans une petite boîte « tupperware »

Dans le cadre du projet **éco-école** nous souhaitons attirer l'attention des familles sur la réduction des déchets et sur l'équilibre des goûters. Ainsi les emballages plastique et aluminium, ainsi que les compotes à boire sont **à éviter impérativement**. Les bonbons et les sucreries ne sont pas autorisés.

Les enfants qui restent à la garderie auront deux boîtes de goûter de couleur différente (une pour le matin, une pour l'après-midi)

Assurez-vous que votre enfant pourra utiliser son matériel de goûter **seul** (sac, gourde, boîte..).

N'oubliez pas de marquer toutes les affaires de votre enfant à son prénom!
Veillez noter qu'il s'agit d'une liste de base du matériel commun à toutes les MS.

Une liste complémentaire vous sera remise à la rentrée par l'enseignante de votre classe.

Merci!

Material Liste für die MOYENNE SECTION

Schuljahr 2020 / 2021

Für die Klasse:

- 1 Paar Hausschuhe für die Klasse (die in der Garderobe verstaut werden)
- 1 Paar Gymnastikschuhe für den Sportunterricht, in einem kleinen Stoffbeutel mit dem Namen des Kindes.
- 1 Malkittel **aus Plastik mit langen Ärmeln und Aufhänger!**
- 4 farbige Passphotos
- 1 kleine weisse Velleda Tafel und 2 passende Stifte
- 1 Federmappe mit:
 - o Doppelseitige Filzstifte mit dünner und dicker Seite
 - o 2 Klebestifte (Uhu, Tesa..) ohne Glitzer

Für die Garderobe:

- 1 Regenhose/Schneehose je nach Jahreszeit
- 1 Paar Gummistiefel/Schneestiefel je nach Jahreszeit
- 1 Stoffbeutel mit genügend Wechselsachen (vor allem Socken und Unterwäsche)

Eine Brotzeit „ ohne Müll“ in einem kleinen Rucksack verstaut:

- 1 Stoffserviette
- 1 Trinkflasche mit Wasser, bitte keine süße Getränke
- 1 gesunde Brotzeit mit Obst und Gemüse, dazu ein kleines Sandwich bei Bedarf. Kekse, Bonbons und Süßigkeiten sind nicht erlaubt.

Im Rahmen des Projekts „ **Umweltschule**“ achten wir sehr auf Müllreduzierung und gesunde Ernährung. Die Kinder sollten bitte keine Plastik oder Aluminium Verpackungen, sowie Obstcompote in Alubeutel mitnehmen.

Die Nachmittagskinder haben zwei verschiedene Boxen für ihre Brotzeit, eine für Vormittag und eine für Nachmittag.

Den Rucksack, sowohl die Brotzeitbox und die Flasche für die Brotzeit sollte das Kind allein aufmachen können.

Diese Liste ist eine Basisliste für die Moyenne Section und wird am Schulanfang von der Lehrerin noch ergänzt.

Wir bitten Sie, unbedingt alle Sachen mit dem Namen Ihres Kindes zu markieren!

Danke!

LISTE DE MATERIEL

GRANDE SECTION DE MATERNELLE

Année scolaire 2020/2021

Veillez noter qu'il s'agit d'une liste de base du matériel commun à toutes les GS. Une liste complémentaire vous sera remise à la rentrée par l'enseignante de votre classe.

Pour la classe:

- une paire de chaussons pour la classe
- une paire de chaussons de gymnastique pour le sport, dans un petit sac en tissu avec cordelette)
- une tenue de pluie (pantalons, veste et bottes) qui restera dans le vestiaire
- un change complet dans un sac en tissu qui restera dans le vestiaire
- 4 photos d'identité
- une petite ardoise « Velleda » et 2 crayons effaçables bleus
- une pochette de feutres double-pointe (si possible Stabilo® trio 2 en 1). Merci de
- marquer chaque feutre.
- 4 bâtons de colle taille moyenne



Un goûter « zéro-déchets » rangé dans un petit sac à dos :

- une gourde **avec de l'eau**. Pas de jus de fruits en brique, pas de boissons sucrées
- **un goûter composé principalement d'un fruit ou légume**, accompagné en cas de grande faim d'une petite tartine ou sandwich
- une petite serviette en tissu.



Dans le cadre du projet éco-école, nous souhaitons attirer l'attention des familles sur la réduction des déchets et sur l'équilibre des goûters. Les emballages plastique et aluminium, ainsi que les compotes à boire sont à éviter impérativement. Les bonbons, les gâteaux et les sucreries ne sont pas autorisés.

Les enfants qui restent à la garderie auront deux boîtes de goûter de couleur différente (une pour le matin, une pour l'après-midi)

Assurez-vous que votre enfant pourra utiliser son matériel de goûter seul (sac, gourde, boîte..).

N'oubliez pas de marquer toutes les affaires de votre enfant à son prénom.

Merci!

Material Liste für GRANDE SECTION Schuljahr 2020/ 2021

Bitte notieren Sie auch, dass es sich hier um eine Basisliste für alle Grande Section Klassen handelt.

Diese Liste wird durch die Lehrerinnen Ihres Kindes zum Schulanfang vervollständigt :

Für die Klasse:

- 1 Paar Hausschuhe für die Klasse
- 1 Paar Gymnastikschuhe für Sport in einer Stofftasche
- Regenkleidung (Regenhose, Regenjacke, Gummistiefel), die in der Garderobe bleiben
- Wechselsachen in einem Stoffbeutel, die in der Garderobe bleiben
- 4 farbige Passfotos
- 4 Klebestifte (mittlere Größe)
- 1 Federmäppchen mit Filzstiften (wenn möglich Stabilo® trio 2 en 1) bitte jeder, Stift mit Namen versehen
- 1 kleine Velleda Tafel und 2 blauen Stifte



Eine Brotzeit „ ohne Müll“ in einem kleinen Rucksack verstaut:

- 1 Stoffserviette
- 1 Trinkflasche mit Wasser, bitte keine süße Getränke
- 1 gesunde Brotzeit mit Obst und Gemüse, dazu ein kleines Sandwich bei Bedarf. Kekse, Bonbons und Süßigkeiten sind nicht erlaubt.



Im Rahmen des Projekts „ **Umweltschule**“ achten wir sehr auf Müllreduzierung und gesunde Ernährung. Die Kinder sollten bitte keine Plastik oder Aluminium Verpackungen, sowie Obstcompote in Alubeutel mitnehmen. Den Rucksack, sowohl die Brotzeitbox und die Flasche für die Brotzeit sollte das Kind allein aufmachen können.

Wir bitten Sie, unbedingt alle Sachen mit dem Vornamen Ihres Kindes zu markieren!

Danke!